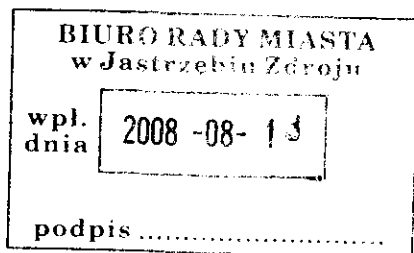


Jastrzębie Zdrój, 2008-08-13

In. 00570-1/98/08



Szanowna Pani  
mgr ALINA CHOJECKA  
Przewodnicząca Rady Miasta  
Jastrzębie Zdrój

W odpowiedzi na pismo z dnia 04 sierpnia 2008 roku, Nr BRM. 00570-1/98/08 zgodnie z § 64 ust. 1 Statutu Miasta w załączeniu przedkładam 3 egzemplarze odpowiedzi na interpelację złożoną do Biura Rady Miasta w dniu 04 sierpnia 2008 roku przez Radnego Rady Miasta p. Zbigniewa Rutkowskiego:

- pismo Nr OŚ.I.00570-6/08 z dnia 08 sierpnia 2008r. w sprawie gospodarki odpadami,
- pismo Nr KS.00570-8/08 z dnia 11 sierpnia 2008r. w sprawie bezpieczeństwa na imprezach masowych,
- pismo Nr PG.00570-6/08 z dnia 11 sierpnia 2008r. w sprawie braku bilansów spółek.

Z poważaniem

z up. PREZYDENTA MIASTA  
*inż. Franciszek Piksa*  
I ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA

Otrzymują:  
2 x adresat  
1 x Wydział In a/a

Jastrzębie Zdrój 08.08.2008 r.

OŚ.I.00570-6/08

**Pan  
Zbigniew Rutkowski  
Radny Rady Miasta  
Jastrzębie Zdrój**

Odpowiadając na Pana interpelację zgłoszoną w dniu 04.08.2008 r. informuję, że działająca przy ulicy Armii Krajowej sortownia odpadów komunalnych, której właścicielem jest „EKO MAR” Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Podhalańskiej 31 w Jastrzębiu Zdroju, posiada wymagane prawem decyzje zarówno z zakresu prawa budowlanego jak i ochrony środowiska, a mianowicie:

- pozwolenie na budowę,
- pozwolenie na użytkowanie sortowni odpadów komunalnych,
- pozwolenie na wytwarzanie odpadów z uwzględnieniem prowadzenia działalności w zakresie zbierania odpadów,
- zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie odzysku odpadów.

Lokalizacja firmy jest zgodna z pozwoleniem na budowę.

W skład instalacji sortowni odpadów komunalnych wchodzi kocioł c.o. o mocy 56 kW, w którym spalane jest **drewno**, w celu wytworzenia energii do ogrzania wody do celów socjalnych załogi. Instalacja o takich parametrach, zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami tj:

- ustawą Prawo ochrony Środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 r. (j.t. Dz.U.Nr 25 poz. 150 z 2008 r.),
- rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 22 grudnia 2004 w sprawie przypadków, w których wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza z instalacji nie wymaga pozwolenia (Dz.U. Nr 283 poz. 2840),
- rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie rodzajów instalacji, których eksploatacja wymaga zgłoszenia (Dz.U. Nr 283 poz. 2839),
- rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 23 grudnia 2004 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji (Dz.U. Nr 283 poz. 2842), **nie wymaga uzyskania pozwolenia na emisję, zgłoszenia, jak również przeprowadzania pomiarów wielkości emisji.**

Informuję również, że specyfika działalności sortowni polega na wydzielaniu ze strumienia odpadów komunalnych m.in. szkła, papieru, tworzyw sztucznych, które następnie przekazywane są do podmiotów posiadających odpowiednie zezwolenia, celem poddania ich dalszemu odzyskowi i recyklingowi. Natomiast odpady przesortowane, które nie nadają się do dalszego ich wykorzystania (tzw. balast) są przekazywane na składowisko odpadów.

Liczne kontrole przeprowadzane na terenie firmy przez pracowników Straży Miejskiej, Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa oraz Wojewódzką Inspekcję Ochrony Środowiska, nie wykazały spalania odpadów z tworzyw sztucznych, jak również innych nieprawidłowości mogących negatywnie oddziaływać na środowisko.

Obecnie Firma czyni starania o przeniesienie sortowni na nowe miejsce i poszerzenie działalności m.in. o instalację do odzysku i recyklingu odpadów.

Po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego w dniu 17.06.2008 r. Firma „EKO MAR” Sp. z o.o. uzyskała decyzję Nr OŚ.II.76240-34/07/08 o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia pn. „Budowa Zakładu Gospodarki Odpadami” w Jastrzębiu Zdroju przy ul. Armii Krajowej wydaną przez Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój.

Planowane przedsięwzięcie polegać będzie na budowie Zakładu Gospodarki Odpadami składającego się z sortowni odpadów, punktu skupu surowców wtórnych oraz instalacji do odzysku i recyklingu odpadów w Jastrzębiu Zdroju na terenach byłej KWK „Moszczenica” na działkach nr 675/17, 677/32, 678/32.

Wielkości emitowanych zanieczyszczeń ze źródeł technologicznych i energetycznych będą niewielkie i nie będą powodować występowania przekroczeń wartości dopuszczalnych parametrów imisji.

Planowane przedsięwzięcie jest zgodne z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Jastrzębie Zdrój uchwalonego Uchwałą Nr XXI/237/2007 Rady Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 20 grudnia 2007 roku.

**Kopia:**  
Wydział OŚ  
SSe/5

z p. PREZYDENTA MIASTA  
*inż. Franciszek Piśsa*  
ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA

Jastrzębie Zdrój, 11.08.2008 r.

KS.00570 - 8 /08

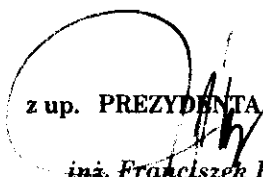
Pan  
**Zbigniew Rutkowski**  
Radny Rady Miasta  
Jastrzębie Zdrój

W odpowiedzi na interpelację w sprawie bezpieczeństwa imprez masowych oraz pomocy dla Policji, uprzejmie informuję, iż Miasto Jastrzębie Zdrój we wskazanym czasie, jako organizator imprez masowych nie korzystało z odpłatnej pomocy Policji podczas organizacji imprez masowych.

Miejska instytucja - MOK jako organizator imprez masowych korzystała z odpłatnego zabezpieczenia wykonywanego przez licencjonowaną firmę ochroniarską.

Szczegółowe informacje - w załączonych kserokopiach pism dyrekcji MOK i MOSiR.

Z poważaniem

  
z up. PREZYDENTA MIASTA  
*inż. Franciszek Piśka*  
I ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY  
Al. Piłsudskiego 27  
44-335 Jastrzębie Zdrój  
tel. 032 / 47-17-924, 47-18-980  
NIP 633-10-45-666, Regon 276656525

6.08.2008  
Kwiczal

Jastrzębie Zdrój, 6.08.2008 r.

T. dz. 648/08

<b>WPLYNEŁO</b>	
Kancelaria Ogólna	
2008 -08- 07	
ilość załączników .....	bz
podpis .....	6970

Szanowna Pani  
Sabina Kwiczal  
Naczelnik Wydziału Kultury i Sportu  
Urzędu Miasta Jastrzębie Zdrój

**dot: interpelacji w sprawie bezpieczeństwa na imprezach masowych**

W odpowiedzi na zgłoszoną interpelację Miejski Ośrodek Kultury uprzejmie informuje, iż w latach 2006-2008 nie zawierał umów z Komendą Rejonową Policji w Jastrzębiu Zdroju dotyczących ochrony imprez. Imprezy masowe, organizowane przez naszą jednostkę w wyżej wymienionych latach były zabezpieczane przez Firmę Ochrony, Szkolenia, Asekuracji FOSA Sp. z o. o. z siedzibą w Chorzowie, ul. Katowicka 115 C.

Z poważaniem

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY  
w Jastrzębiu Zdroju  
DYREKTOR

w/2 

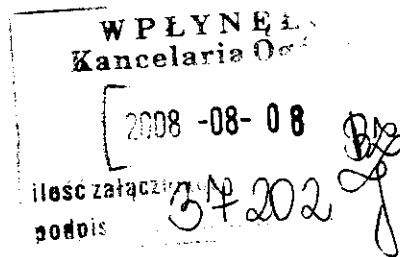
mgr Janusz Jurczak

Rozdzielnik:

1. adresat
2. a/a

K5  
MIEJSKI OŚRODEK  
SPORTU I REKREACJI  
ul. Leśnej 4  
44-355 Jastrzębie Zdrój  
NIP 633-00-09-562

L.dz. MOSiR/Oi/ 65 | 2008



Jastrzębie Zdrój, 07.08.2008r

Urząd Miasta  
Jastrzębie Zdrój

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Jastrzębiu zdroju przesyła informację dotyczącą interpelacji radnego Zbigniewa Rutkowskiego z dnia 04.08.2008r

Organizatorem imprez masowych na obiektach zarządzanych przez MOSiR są :

- MKS „GKS” Jastrzębie – piłka nożna – Stadion Miejski przy ul. Harcerskiej 14b
- JKH „GKS” Jastrzębie – hokej – Lodowisko „Jastor” przy ul. Leśnej 4
- KS Jastrzębski Węgiel – siatkówka – Lodowisko „Jastor” przy ul. Leśnej 4

Kluby te zgodnie z zapisami Ustawy z dnia 22 sierpnia 1997r o bezpieczeństwie imprez masowych są głównymi organizatorami imprez masowych i na nich ( zgodnie z zapisem art.5 ) spoczywa obowiązek zapewnienia bezpieczeństwa osobom obecnym na imprezie oraz porządku podczas trwania imprezy.

Zapytanie dotyczące zabezpieczenia imprez przez Policje należy skierować więc do zarządów tych klubów, które są organizatorami imprez masowych.

Ponadto nadmieniamy, iż Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji nie organizuje imprez masowych, a jedynie imprezy rekreacyjne.

Z poważaniem

DYREKTOR  
  
mgr Piotr Ciofka  
MENEDŻER SPORTU

Jastrzębie Zdrój, 11.08.2008 r.

Szanowny Pan

**Zbigniew Rutkowski**  
Radny Rady Miasta  
Jastrzębie Zdrój

Dotyczy: interpelacji z 4 sierpnia 2008 r.

W odpowiedzi na Pana interpelację z dn. 4 sierpnia br. przekazuję w załączeniu zestawienia bilansowe Fundacji Jastrzębski Inkubator Przedsiębiorczości, Jastrzębskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji S.A. oraz Jastrzębskiej Strefy Aktywności Gospodarczej Sp. z o.o. Ponadto informuję, że aktualne składy Rady Nadzorczej oraz Zarządu Jastrzębskiej Strefy Aktywności Gospodarczej Sp. z o.o. przedstawiają się następująco:

Zarząd:

Prezes Zarządu – **Jeziorek Marian**

Rada Nadzorcza:

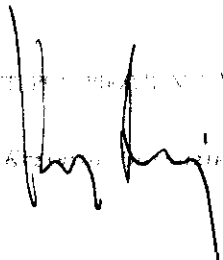
**Kuśmierski Janusz**

**Stefański Andrzej**

**Gruszka Zbigniew**

**Warzecha Paweł**

Z poważaniem

URZĄD MIASTA JASTRZĘBIE ZDRÓJ  


Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

Bilans

AKTYWA

+/-	Poz.	Nazwa pozycji	Początek roku 2007-01-01	Na koniec 2007-12
-	<b>A</b>	<b>Aktywa trwałe</b>	<b>3.099.084,80</b>	<b>3.467.913,77</b>
-	<b>I</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	1	Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,00	0,00
	2	Wartość firmy	0,00	0,00
	3	Inne wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
	4	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
-	<b>II</b>	<b>Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>3.079.149,64</b>	<b>3.462.972,10</b>
-	1	<b>Srodki trwałe</b>	<b>3.029.011,02</b>	<b>3.412.833,48</b>
	a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	1.389.502,22	915.386,84
	b)	budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	1.463.211,97	2.313.584,37
	c)	urządzenia techniczne i maszyny	71.434,58	57.679,47
	d)	środki transportu	101.755,32	125.692,80
	e)	inne środki trwałe	3.106,93	490,00
	2	Srodki trwałe w budowie	50.138,62	50.138,62
	3	Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00	0,00
-	<b>III</b>	<b>Należności długoterminowe</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	1	Od jednostek powiazanych	0,00	0,00
	2	Od pozostałych jednostek	0,00	0,00
-	<b>IV</b>	<b>Inwestycje długoterminowe</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	1	Nieruchomości	0,00	0,00
	2	Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
	3	Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
	a)	w jednostkach powiazanych	0,00	0,00
	- (1)	udziały lub akcje	0,00	0,00
	- (2)	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
	- (3)	udzielone pożyczki	0,00	0,00
	- (4)	inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
	b)	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
	- (1)	udziały lub akcje	0,00	0,00
	- (2)	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
	- (3)	udzielone pożyczki	0,00	0,00
	- (4)	inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
	4	Inne inwestycje długoterminowe	0,00	0,00
-	<b>V</b>	<b>Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>19.935,16</b>	<b>4.941,67</b>
	1	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	0,00
	2	Inne rozliczenia międzyokresowe	19.935,16	4.941,67
-	<b>B</b>	<b>Aktywa obrotowe</b>	<b>1.785.358,65</b>	<b>504.193,87</b>
-	<b>I</b>	<b>Zapasy</b>	<b>15.452,88</b>	<b>0,00</b>
	1	Materiały	0,00	0,00
	2	Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00
	3	Produkty gotowe	0,00	0,00
	4	Towary	15.452,88	0,00
	5	Zaliczki na dostawy	0,00	0,00
-	<b>II</b>	<b>Należności krótkoterminowe</b>	<b>705.152,67</b>	<b>369.781,77</b>
-	1	<b>Należności od jednostek powiazanych</b>	<b>31.346,12</b>	<b>59.780,00</b>
	a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	31.346,12	59.780,00
	- (1)	do 12 miesięcy	31.346,12	59.780,00
	- (2)	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
	b)	inne	0,00	0,00
-	2	<b>Należności od pozostałych jednostek</b>	<b>673.806,55</b>	<b>310.001,77</b>
	a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	633.109,92	238.651,74
	- (1)	do 12 miesięcy	633.109,92	238.651,74
	- (2)	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
	b)	z tytułu podatków, dotacji, cel. ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych	35.210,63	63.249,23
	c)	inne	5.486,00	8.100,80
	d)	dochodzone na drodze sądowej	0,00	0,00
-	<b>III</b>	<b>Inwestycje krótkoterminowe</b>	<b>1.061.052,73</b>	<b>129.915,76</b>
-	1	<b>Krótkoterminowe aktywa finansowe</b>	<b>1.061.052,73</b>	<b>129.915,76</b>
	a)	w jednostkach powiazanych	0,00	0,00
	- (1)	udziały lub akcje	0,00	0,00
	- (2)	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
	- (3)	udzielone pożyczki	0,00	0,00
	- (4)	inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
	b)	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
	- (1)	udziały lub akcje	0,00	0,00
	- (2)	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
	- (3)	udzielone pożyczki	0,00	0,00

SIWIEKUZAWI  
ZGODNOŚĆ KSEROKOPII  
Z ORYGINAŁEM  
STR. cd 7 olo 4

KIEROWNIK REFERATU  
mgr inż. Beata Czulyt



Bilans

AKTYWA

+/	Poz	Nazwa pozycji	Początek roku 2007-01-01	Na koniec 2007-12
		-(-4) inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
-	c)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	1.061.052,73	129.915,76
		-(-1) środki pieniężne w kasie i na rachunkach	1.061.052,73	129.915,76
		-(-2) inne środki pieniężne	0,00	0,00
		-(-3) inne aktywa pieniężne	0,00	0,00
	2	Inne inwestycje krótkoterminowe	0,00	0,00
	IV	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	3.700,37	4.496,34
<b>Suma</b>			<b>4.884.443,45</b>	<b>3.972.107,64</b>



Bilans

PASYWA

+/-	Poz.	Nazwa pozycji	Początek roku 2007-01-01	Na koniec 2007-12
-	<b>A</b>	<b>Kapitał (fundusz) własny</b>	<b>4.815.026,93</b>	<b>3.877.738,00</b>
	I	Kapitał (fundusz) podstawowy	4.938.000,00	4.938.000,00
	II	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	0,00	0,00
	III	Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)	0,00	0,00
	IV	Kapitał (fundusz) zapasowy	100.282,68	100.282,68
	V	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0,00	0,00
	VI	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	0,00	0,00
	VII	Zysk (strata) z lat ubiegłych	-95.062,77	-223.255,75
	VIII	Zysk (strata) netto	-128.192,98	-937.288,93
	IX	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,00	0,00
-	<b>B</b>	<b>Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>69.416,52</b>	<b>94.369,64</b>
-	I	Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
	1	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	0,00
-	2	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	0,00	0,00
		- (1) długoterminowa	0,00	0,00
		- (2) krótkoterminowa	0,00	0,00
-	3	Pozostałe rezerwy	0,00	0,00
		- (1) długoterminowe	0,00	0,00
		- (2) krótkoterminowe	0,00	0,00
	II	Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
	1	Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
-	2	Wobec pozostałych jednostek	0,00	0,00
		a) kredyty i pożyczki	0,00	0,00
		b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
		c) inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
		d) inne	0,00	0,00
-	III	Zobowiązania krótkoterminowe	69.146,27	94.167,43
-	1	Wobec jednostek powiązanych	120,90	771,04
-	a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	120,90	771,04
		- (1) do 12 miesięcy	120,90	771,04
		- (2) powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
		b) inne	0,00	0,00
-	2	Wobec pozostałych jednostek	69.025,37	93.396,39
		a) kredyty i pożyczki	0,00	0,00
		b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
		c) inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
-		d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	36.729,11	39.285,43
		- (1) do 12 miesięcy	36.729,11	39.285,43
		- (2) powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
		e) zaliczki otrzymane na dostawy	0,00	0,00
		f) zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
		g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	26.431,26	43.983,94
		h) z tytułu wynagrodzeń	0,00	0,00
		i) inne	5.865,00	10.127,02
	3	Fundusze specjalne	0,00	0,00
	IV	Rozliczenia międzyokresowe	270,25	202,21
	1	Ujemna wartość firmy	0,00	0,00
-	2	Inne rozliczenia międzyokresowe	270,25	202,21
		- (1) długoterminowe	0,00	0,00
		- (2) krótkoterminowe	270,25	202,21
<b>Suma</b>			<b>4.884.443,45</b>	<b>3.972.107,64</b>

SPÓŁNOCNO  
 27.03.2008

Jastrzębska Stręta Aktywności  
 Gospodarczej Spółka z o.o.  
**Główny Księgowy**  
 Mirosław Łasek

Jastrzębska Stręta Aktywności  
 Gospodarczej Spółka z o.o.  
**PREZES WZĄDU**  
 Marian Jeziorak

Jednostronny rachunek zysków i strat

Rachunek zysków i strat (wariant porównawczy)

+/-	Poz.	Nazwa pozycji	Rok ubiegły	Na koniec 2007-12
-	<b>A</b>	<b>Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:</b>	<b>733.856,92</b>	<b>734.102,76</b>
*	-	od jednostek powiązanych	568 180,01	586 630,43
	I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	728.622,89	732.452,26
	II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie)	0,00	0,00
	III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00
	IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	5.234,03	1.650,50
-	<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>1.263.537,74</b>	<b>1.645.042,67</b>
	I	Amortyzacja	104.622,64	109.910,73
	II	Zużycie materiałów i energii	113.924,23	107.394,80
	III	Usługi obce	146.793,05	114.898,59
-	IV	Podatki i opłaty, w tym:	85.367,74	371.651,96
*	-(-)	podatek akcyzowy	0,00	0,00
	V	Wynagrodzenia	682.912,62	786.162,85
	VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	121.372,86	141.367,09
	VII	Pozostałe koszty rodzajowe	7.461,70	13.656,65
	VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	1.082,90	0,00
	<b>C</b>	<b>Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B)</b>	<b>-529.680,82</b>	<b>-910.939,91</b>
-	<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>380.092,67</b>	<b>105.299,80</b>
	I	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	376.058,57	105.115,84
	II	Dotacje	0,00	0,00
	III	Inne przychody operacyjne	4.034,10	183,96
-	<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>1.864,29</b>	<b>143.921,56</b>
	I	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
	II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	0,00
	III	Inne koszty operacyjne	1.864,29	143.921,56
	<b>F</b>	<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-151.452,44</b>	<b>-949.561,67</b>
-	<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>23.276,46</b>	<b>13.763,79</b>
-	I	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,00	0,00
	-(-)	od jednostek powiązanych	0,00	0,00
-	II	Odsetki, w tym:	23.276,46	13.763,79
	-(-)	od jednostek powiązanych	0,00	0,00
	III	Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
	IV	Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
	V	Inne	0,00	0,00
	<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>17,00</b>	<b>1.491,05</b>
-	I	Odsetki, w tym:	17,00	1.491,05
	-(-)	dla jednostek powiązanych	0,00	0,00
	II	Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
	III	Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
	IV	Inne	0,00	0,00
	<b>I</b>	<b>Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-128.192,98</b>	<b>-937.288,93</b>
	<b>J</b>	<b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I.-J.II.)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	I	Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
	II	Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
	<b>K</b>	<b>Zysk (strata) brutto (I±J)</b>	<b>-128.192,98</b>	<b>-937.288,93</b>
	<b>L</b>	<b>Podatek dochodowy</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>M</b>	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>N</b>	<b>Zysk (strata) netto (K-L-M)</b>	<b>-128.192,98</b>	<b>-937.288,93</b>

Sprowadzono:  
 Jastrzębska Stręła Aktywności  
 Gospodarczej Spółka z o.o.  
 Główny Księgowy  
 Mirosław Lasek

Jastrzębska Stręła Aktywności  
 Gospodarczej Spółka z o.o.  
 PREZES W Zarządu

Marian Jeziorak

**BILANS SPORZĄDZONY NA DZIEŃ 31.12.2007**

dla jednostek innych niż banki i zakłady ubezpieczeń

AKTYWA	Stan na		PASywa	Stan na	
	poprzedni rok	bieżący rok		poprzedni rok	bieżący rok
0	1	2	0	1	2
<b>A. AKTYWA TRWAŁE</b>	424 742,40	410 258,61	<b>A. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY</b>	311 872,76	150 363,15
I. Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	I. Kapitał (fundusz) podstawowy	576 046,64	576 046,64
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych			II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)		
2. Wartość firmy			III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)		
3. Inne wartości niematerialne i prawne			IV. Kapitał (fundusz) zapasowy		
4. Zaliczka na wartości niematerialne i prawne			V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny		
<b>II. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	424 742,40	410 258,61	<b>VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe</b>		
1. Środki trwałe	424 742,40	410 258,61	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	-299 466,18	-298 263,79
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	69 131,69	69 131,69	VIII. Zysk (strata) netto	35 292,30	-127 419,70
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	365 610,71	341 126,92	IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)		
c) urządzenia techniczne i maszyny			<b>B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA</b>	652 923,26	619 824,85
d) środki transportu			I. Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
e) inne środki trwałe			1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
2. Środki trwałe w budowie			2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne - długoterminowa		
3. Zaliczka na środki trwałe w budowie			- krótkoterminowa		
<b>III. Należności długoterminowe</b>	0,00	0,00	3. Pozostałe rezerwy - długoterminowe	0,00	0,00
1. Od jednostek powiązanych			- krótkoterminowe	0,00	0,00
2. Od pozostałych jednostek			<b>II. Zobowiązania długoterminowe</b>	0,00	378 000,00
<b>IV. Inwestycje długoterminowe</b>	0,00	0,00	1. Wobec jednostek powiązanych		
1. Nieruchomości			2. Wobec pozostałych jednostek	0,00	378 000,00
2. Wartości niematerialne i prawne			a) kredyty i pożyczki		378 000,00
3. Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	c) inne zobowiązania finansowe		
- udziały lub akcje			d) inne		
- inne papiery wartościowe			<b>III. Zobowiązania krótkoterminowe</b>	652 923,26	241 824,85
- udzielone pożyczki			1. Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe			a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00	- do 12 miesięcy		
- udziały lub akcje			- powyżej 12 miesięcy		
- inne papiery wartościowe			b) inne		
- udzielone pożyczki			2. Wobec pozostałych jednostek	652 923,26	241 824,85
- inne długoterminowe aktywa finansowe			a) kredyty i pożyczki	659,43	108 659,43
4. Inne inwestycje długoterminowe			b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
<b>V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00	c) inne zobowiązania finansowe		
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku			d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	266 763,13	79 336,31
2. Inne rozliczenia międzyokresowe			- do 12 miesięcy	50 088,57	79 336,31
<b>B. AKTYWA OBROTOWE</b>	540 053,62	359 929,39	- powyżej 12 miesięcy	216 674,56	0,00
I. Zapasy			e) zaliczki otrzymane na poczet dostaw		
1. Materiały			f) zobowiązania waksłowe		
2. Półprodukty i produkty w toku			g) z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń	378 443,63	25 005,50
3. Produkty gotowe			h) z tytułu wynagrodzeń	5 459,69	27 584,61
4. Towary			i) inne	1 597,38	1 239,00
5. Zaliczki na dostawy			3. Fundusze specjalne		
<b>II. Należności krótkoterminowe</b>	486 144,95	323 810,29	<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00
1. Należności od jednostek powiązanych	0,00	0,00	1. Ujemna wartość firmy		
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00	2. Inne rozliczenia międzyokresowe - długoterminowe	0,00	0,00
- do 12 miesięcy			- krótkoterminowe		
- powyżej 12 miesięcy					
b) inne					
2. Należności od pozostałych jednostek	486 144,95	323 810,29			
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	436 022,37	320 926,83			
- do 12 miesięcy	138 194,39	320 926,83			
- powyżej 12 miesięcy	297 827,98	0,00			
b) z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń spleczonych i zdrowotnych oraz innych świadczeń		354,95			
c) inne	50 122,58	2 528,51			
d) dochodzone na drodze sądowej					
<b>III. Inwestycje krótkoterminowe</b>	53 792,89	36 119,10			
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	53 792,89	36 119,10			
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00			
- udziały lub akcje					
- inne papiery wartościowe					
- udzielone pożyczki					
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe					
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00			
- udziały lub akcje					
- inne papiery wartościowe					
- udzielone pożyczki					
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe					
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	53 792,89	36 119,10			
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	53 792,89	36 119,10			
- inne środki pieniężne					
- inne aktywa pieniężne					
2. Inne inwestycje krótkoterminowe					
<b>IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	115,78	0,00			
<b>Aktywa razem</b>	<b>964 796,02</b>	<b>770 186,00</b>	<b>Pasywa razem</b>	<b>964 796,02</b>	<b>770 186,00</b>

Sporządzono w Jastrzębiu Zdroju, dnia 27.03.2008 r.

**SIMAR Ltd Sp. z o.o.**  
ul. Smolna 25, 44-200 Rybnik  
tel. 032 42 22 920, fax 032 42 48 620

Fundacja Jastrzębski  
Inkubator Przedsiębiorczości  
**CZŁONEK ZARZĄDU**  
Edyta Limanowska

Inkubator Przedsiębiorczości  
**CZŁONEK ZARZĄDU**  
Tomasz...

STWIERDZAM  
ZGODNOŚĆ KSEROKOPII  
Z ORYGINAŁEM  
-TR. w 1 do 2

21.03.08y  
KIEROWNIK REFERATU  
mgr inż. Beata Czulyt

FUNDACJA JASTRZĘBSKI  
 INCUBATOR PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

ul. 1-go Maja 47  
 44-330 Jastrzębie Zdrój  
 tel./fax (0-32) 47-62-911  
 NIP 633-10-04-354

Fundacja

**RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT ZA OKRES 01.01.2007-31.12.2007**

(wariant porównawczy)

Treść	Stan na	
	poprzedni	bieżący
	rok	
0	1	2
<b>A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym od jednostek powiązanych</b>	428 177,14	403 715,99
I. Przychody netto ze sprzedaży usług	431 986,84	403 831,77
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-3 809,70	-115,78
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>	395 374,23	421 960,18
I. Amortyzacja	14 206,20	14 483,79
II. Zużycie materiałów i energii	63 171,99	32 448,47
III. Usługi obce	62 640,20	132 617,94
IV. Podatki i opłaty, w tym: podatek akcyzowy	30 171,77	31 079,50
V. Wynagrodzenia	147 742,03	169 460,69
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	7 622,76	22 060,90
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	69 819,28	19 808,89
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
<b>C. Zysk / Strata ze sprzedaży (A - B)</b>	32 802,91	-18 244,19
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>	11 103,62	28 385,00
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II. Dotacje	0,00	0,00
III. Inne przychody operacyjne	11 103,62	28 385,00
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>	6 820,83	110 853,21
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III. Inne koszty operacyjne	6 820,83	110 853,21
<b>F. Zysk / Strata na działalności operacyjnej (C + D - E)</b>	37 085,70	-100 712,40
<b>G. Przychody finansowe</b>	6,38	238,16
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym: - od jednostek powiązanych		
II. Odsetki, w tym: - od jednostek powiązanych	6,38	238,16
III. Zysk ze zbycia inwestycji		
IV. Aktualizacja wartości inwestycji		
V. Inne		
<b>H. Koszty finansowe</b>	1 799,78	26 945,46
I. Odsetki, w tym: - dla jednostek powiązanych	1 799,78	26 945,46
II. Strata ze zbycia inwestycji		
III. Aktualizacja wartości inwestycji		
IV. Inne		
<b>I. Zysk / Strata na działalności gospodarczej (F + G - H)</b>	35 292,30	-127 419,70
<b>J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)</b>	0,00	0,00
I. Zyski nadzwyczajne		
II. Straty nadzwyczajne		
<b>K. Zysk / Strata brutto (I + / - J)</b>	35 292,30	-127 419,70
<b>L. Podatek dochodowy</b>	0,00	0,00
<b>M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>		
<b>N. Zysk / Strata netto (K - L - M)</b>	35 292,30	-127 419,70

Za zgodność z oryginałem

Fundacja Jastrzębski Inkubator  
 Przedsiębiorczości  
**PREZES ZARZĄDU**

Sporządzono w Jastrzębiu Zdroju, dnia 27.03.2008 r.

*Imona Kubojarska*  
 (imię, nazwisko i podpis osoby sporządzającej)

Fundacja Jastrzębski Inkubator  
 Przedsiębiorczości  
**PREZES ZARZĄDU**

Piotr Kijański

(imię, nazwisko i podpis kierownika jednostki)

**SIMAR Ltd Sp. z o.o.**  
 ul. Smolna 25, 44-200 Rybnik  
 tel. 032 42 22 920, fax 032 42 48 620

Fundacja Jastrzębski  
 Inkubator Przedsiębiorczości  
**CZŁONEK ZARZĄDU**  
*Edyta Liimanowska*

Fundacja Jastrzębski  
 Inkubator Przedsiębiorczości  
**CZŁONEK ZARZĄDU**  
*Tomasz Czuliński*

BILANS SPORZĄDZONY NA DZIEŃ 31.12.2007

AKTYWA	Stan na 31.12.07 w zł	Stan na 31.12.06 w zł	PASYWA	Stan na 31.12.07 w zł	Stan na 31.12.06 w zł
<b>A. Aktywa trwałe</b>	<b>168 121 776,63</b>	<b>129 954 890,61</b>	<b>A. Kapitał (fundusz) własny</b>	<b>146 781 760,41</b>	<b>143 790 183,99</b>
I. Wartości niematerialne i prawne	17 871,82	47 694,05	I. Kapitał (fundusz) podstawowy	137 762 230,00	137 762 230,00
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,00		II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	-2 500 000,00	-5 000 000,00
2. Wartość firmy	0,00		III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)		
3. Inne wartości niematerialne i prawne	17 871,82	47 694,05	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy	702 562,63	635 526,35
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00		V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0,00	
II. Rzeczowe aktywa trwałe	167 767 853,81	129 612 063,56	VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	10 154 224,17	9 554 224,17
1. Środki trwałe	127 239 968,47	125 283 505,14	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	0,00	
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	1 687 336,68	1 687 336,68	VIII. Zysk (strata) netto	662 723,61	838 203,47
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	117 110 183,48	113 142 815,29	IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)		
c) urządzenia techniczne i meble	7 447 668,21	9 147 109,21	<b>B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>48 737 875,90</b>	<b>10 590 162,46</b>
d) środki transportu	731 368,88	873 990,72	Rezerwy na zobowiązania	1 644 207,10	1 328 036,12
e) Inne środki trwałe	283 408,11	432 450,24	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	11 521,00	464,00
2. Środki trwałe w budowie	40 527 585,34	4 328 558,42	2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne długoterminowe	1 623 686,10	1 318 072,12
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00		- krótkoterminowe	1 432 854,53	1 243 291,45
III. Należności długoterminowe	0,00	0,00	- krótkoterminowe	190 831,57	74 780,67
1. Od jednostek powiązanych	0,00		3. Pozostałe rezerwy	9 000,00	10 500,00
2. Od pozostałych jednostek	0,00		- długoterminowe	0,00	
IV. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	- krótkoterminowe	9 000,00	10 500,00
1. Nieruchomości	0,00		II. Zobowiązania długoterminowe	4 825 934,02	0,00
2. Wartości niematerialne i prawne	0,00		1. Wobec jednostek powiązanych	0,00	
3. Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	2. Wobec pozostałych jednostek	4 825 934,02	0,00
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	a) kredyty i pożyczki	4 825 934,02	
- udziały lub akcje			b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	
- inne papiery wartościowe	0,00		c) inne zobowiązania finansowe	0,00	
- udzielone pożyczki	0,00		d) inne	0,00	
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00		III. Zobowiązania krótkoterminowe	3 123 867,28	5 308 857,08
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00	1. Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
- udziały lub akcje			a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00		- do 12 miesięcy	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00		- powyżej 12 miesięcy		
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00		b) inne	0,00	
4. Inne inwestycje długoterminowe	0,00		2. Wobec pozostałych jednostek	3 123 867,28	5 308 857,08
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	3 336 251,00	295 133,00	a) kredyty i pożyczki	480,00	
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	336 251,00	295 133,00	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00		c) inne zobowiązania finansowe	0,00	
<b>B. Aktywa obrotowe</b>	<b>28 397 459,66</b>	<b>24 425 445,84</b>	d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	1 230 876,33	1 224 878,85
I. Zapasy	257 843,41	213 830,20	- do 12 miesięcy	1 230 876,33	1 224 878,85
1. Materie	210 602,73	177 125,41	- powyżej 12 miesięcy		
2. Półprodukty i produkty w toku	0,00		b) inne	0,00	
3. Produkty gotowe	0,00		2. Wobec pozostałych jednostek	3 123 867,28	5 308 857,08
4. Towary	0,00		a) kredyty i pożyczki	480,00	
5. Zaliczki na dostawy	47 146,68	36 804,79	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	
II. Należności krótkoterminowe	3 700 612,23	2 789 597,26	c) inne zobowiązania finansowe	0,00	
1. Należności od jednostek powiązanych	0,00	0,00	d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	1 230 876,33	1 224 878,85
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00	- do 12 miesięcy	1 230 876,33	1 224 878,85
- do 12 miesięcy	0,00	0,00	- powyżej 12 miesięcy		
- powyżej 12 miesięcy			e) zaliczki otrzymane na dostawy	0,00	
b) inne	0,00		f) zobowiązania wąskowe	0,00	
2. Należności od pozostałych jednostek	3 700 612,23	2 789 597,26	g) z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń	1 373 999,78	899 070,87
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	2 708 544,87	2 496 791,19	h) z tytułu wynagrodzeń	373 780,47	373 714,39
- do 12 miesięcy	2 708 544,87	2 496 791,19	i) inne	6 179 810,35	2 608 407,35
- powyżej 12 miesięcy			3. Fundusze specjalne	165 140,33	202 685,82
b) z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	841 903,00	120 504,37	ZFSS	165 140,33	202 685,82
c) inne	152 164,36	172 301,70	ZFRON		
d) dochodzona na drodze sądowej	0,00		IV. Rozliczenia międzyokresowe	131 943 867,92	1 852 659,26
III. Inwestycje krótkoterminowe	23 799 838,43	20 983 784,73	1. Ujemna wartość firmy	0,00	
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	14 237 898 835,43	20 953 704 673	2. Inne rozliczenia międzyokresowe	33 943 867,92	3 852 559,26
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	- długoterminowe	33 809 876,04	3 858 035,76
- udziały lub akcje	0,00		- krótkoterminowe	134 191,48	84 523,50
- inne papiery wartościowe	0,00				
- udzielone pożyczki	0,00				
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00				
b) w pozostałych jednostkach	15 058,64	0,00			
- udziały lub akcje	0,00				
- inne papiery wartościowe	0,00				
- udzielone pożyczki	0,00				
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	15 058,64				
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	23 784 776,79	20 953 704,73			
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	11 787 921,88	10 716 359,29			
- inne środki pieniężne	12 016 854,81	10 237 345,44			
- inne aktywa pieniężne	0,00				
2. Inne inwestycje krótkoterminowe					
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	638 462,61	488 213,65			
<b>Aktywa razem</b>	<b>196 519 236,29</b>	<b>154 380 336,45</b>	<b>Pasywa razem</b>	<b>196 519 236,29</b>	<b>154 380 336,45</b>

Sporządzono: Jastrzębie Zdrój 29.02.2008 r.  
miejscowość, data

Zatwierdzono dnia: 29.02.2008 r.

Z-ca GŁÓWNEGO  
KIEROWNIK  
mgr Joanna Urbaniec

ZGODNOŚĆ KSEROKOPII  
Z ORYGINAŁEM  
STR. 1-5  
KIEROWNIK REFERATU  
mgr inż. Beata Zajączkowska  
mgr Elżbieta Buczkowska

PREZES ZARZĄDU  
mgr inż. Radosław Pilarski

CZŁONEK ZARZĄDU  
Stefan Cygan

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

(wariant kalkulacyjny)

Wodociągowski Zakład  
Wodociągów i Kanalizacji S.A.  
ul. Młocińska 7, tel. 032/4787 777  
44-335 Jastrzębie Zdrój  
REGON 271988582

	Za okres 01.01.2007-12.2007	Za okres 01.01.2006-12.2006
A. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, w tym:	29 322 982,80	28 389 652,40
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	29 321 209,10	28 389 652,40
II. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	1 773,70	0,00
B. Koszty sprzedanych produktów, towarów i materiałów, w tym:	24 124 082,23	24 033 963,34
- jednostkom powiązanim		
I. Koszt wytworzenia sprzedanych produktów	24 121 758,56	24 033 963,34
II. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	2 323,67	0,00
C. Zysk (strata) brutto ze sprzedaży (A-B)	5 198 900,57	4 355 689,06
D. Koszty sprzedaży	0,00	0,00
E. Koszty ogólnego zarządu	4 190 649,46	3 865 956,71
F. Zysk (strata) ze sprzedaży (C-D-E)	1 008 251,11	489 732,35
G. Pozostałe przychody operacyjne	525 384,17	312 248,52
I. Zysk ze zbycia niematerialnych aktywów trwałych	409,84	45 794,37
II. Dotacje	0,00	0,00
III. Inne przychody operacyjne	524 974,33	266 454,15
H. Pozostałe koszty operacyjne	760 677,86	878 195,44
I. Strata ze zbycia niematerialnych aktywów trwałych	0,00	0,00
II. Aktualizacja wartości aktywów niematerialnych	270 844,94	0,00
III. Inne koszty operacyjne	489 832,92	878 195,44
I. Zysk (strata) i działalności operacyjnej (F+G-H)	772 987,42	223 886,43
J. Przychody finansowe	866 852,03	838 771,92
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,00	0,00
- jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Odsetki, w tym:	866 852,03	838 771,92
- od jednostek powiązanych	0,00	0,00
III. Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
IV. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
V. Inne	0,00	14 991,49
K. Koszty finansowe	196 771,54	50 100,88
I. Odsetki, w tym:	1 087,55	60,57
- dla jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
IV. Inne	195 684,29	50 040,31
L. Zysk (strata) i działalności gospodarczej (I+J-K)	1 243 037,61	712 359,47
M. Wpływ z tytułu nadwyżek (M.I.-M.II.)	0,00	0,00
I. Zyski nadwyżkowe	0,00	0,00
II. Straty nadwyżkowe	0,00	0,00
N. Zysk (strata) brutto (L+M)	1 243 037,61	712 359,47
O. Podatek dochodowy	580 314,00	-125 844,00
P. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)		
R. Zysk (strata) netto (N-O-P)	662 723,61	838 203,47

Sporządzono: Jastrzębie Zdrój 28.02.2008 r.  
miejscowość, data

Zatwierdzono dnia: 28.02.2008 r.

Z-ca GŁÓWNEGO  
KSIĘGOWEGO

mgr Joanna Urbaniec

PREZES ZARZĄDU

Członek Zarządu

mgr Tadeusz Pilarzki

CZŁONEK ZARZĄDU

mgr Elżbieta Buczkowska

Stefan Cygan

## ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE (FUNDUSZU) WŁASNYM

	Za okres 01.01.2007-31.12.2007 r.	Za okres 01.01.2008-31.12.2008 r.
I. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO)	143 790 183,99	108 666 180,00
- korekty błędów podstawowych		
I.a. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO), po korektach	143 790 183,99	108 666 180,00
1. Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	137 762 230,00	108 666 180,00
1.1. Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego	0,00	29 096 050,00
a) zwiększenie (z tytułu)	0,00	29 096 050,00
- wydania udziałów (emisji akcji)		29 096 050,00
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,00	0,00
- umorzenia udziałów (akcji)		
1.2. Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	137 762 230,00	137 762 230,00
2. Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu	-5 000 000,00	-5 000 000,00
2.1. Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy	2 500 000,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu) wpłaty		
b) zmniejszenie (z tytułu)	-2 500 000,00	
2.2. Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu	-2 500 000,00	-5 000 000,00
3. Udziały (akcje) własne na początek okresu	0,00	
a) zwiększenie		
b) zmniejszenie		
3.1. Udziały (akcje) własne na koniec okresu	0,00	0,00
4. Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu	635 526,35	572 176,25
4.1. Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	67 056,28	63 350,10
a) zwiększenie (z tytułu)	67 056,28	63 350,10
- akcji powyżej wartości nominalnej		
- z podziału zysku (ustawowo)	67 056,28	63 350,10
- z podziału zysku (ponad wymaganą ustawowo minimalną wartość)		
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,00	0,00
- pokrycia straty		
4.2. Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu	702 582,63	635 526,35
5. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu	0,00	
5.1. Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu)	0,00	0,00
-		
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,00	0,00
- zbycia środków trwałych		
5.2. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu	0,00	0,00
6. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu	9 554 224,17	30 550 274,17
6.1. Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych	600 000,00	20 996 050,00
a) zwiększenie (z tytułu)	600 000,00	600 000,00
- podziału zysku z lat ubiegłych	600 000,00	600 000,00
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,00	21 596 050,00
- rejestracja aportu		21 596 050,00
6.2. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu	10 154 224,17	9 554 224,17
7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	838 203,47	791 876,27
7.1. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	838 203,47	791 876,27
- korekty błędów podstawowych		
7.2. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	838 203,47	791 876,27
a) zwiększenie (z tytułu)	0,00	0,00
- podziału zysku z lat ubiegłych		
b) zmniejszenie (z tytułu)	838 203,47	791 876,27
- podziału zysku z lat ubiegłych	838 203,47	791 876,27
7.3. Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.4. Strata z lat ubiegłych na początek okresu,	0,00	
- korekty błędów podstawowych		
7.5. Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	0,00	0,00
a) zwiększenie (z tytułu)	0,00	0,00
- przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia		
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,00	0,00
-		
7.6. Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
8. Wynik netto	662 723,61	838 203,47
a) zysk netto	662 723,61	838 203,47
b) strata netto		
c) odpisy z zysku		
II. Kapitał (fundusz) własny na koniec okresu (BZ)	146 781 760,41	143 790 183,99
III. Kapitał (fundusz) własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku (pokrycia straty)	147 134 778,30	143 619 036,80

Sporządzono: Jastrzębie Zdrój 29.02.2008 r  
miejsowość, data

Zatwierdzono dnia: 29.02.2008 r

Z-ca GŁÓWNEGO  
KIERUJĄCEGO  
mgr *[Podpis]*  
Osoba sporządzająca

Członek Zarządu  
*[Podpis]*  
mgr Elżbieta Buczkowska

PREZES ZARZĄDU  
mgr inż. *[Podpis]* Piłarski  
CZŁONEK ZARZĄDU  
*[Podpis]* Stefan Cygan



## RACHUNEK PRZEPLYWÓW PIENIĘŻNYCH

(metoda pośrednia)

	Za okres 01.01.2007-31.12.2007	Za okres 01.01.2006-31.12.2006
<b>A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej</b>		
I. Zysk (strata) netto	662 723,61	838 203,47
II. Korekty razem	10 335 744,83	8 990 524,12
1. Amortyzacja	6 786 607,73	6 507 789,38
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	153 045,92	-4 120,23
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)		-1 872,51
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	686 015,10	485 359,91
5. Zmiana stanu rezerw	315 170,98	234 369,59
6. Zmiana stanu zapasów	-44 019,21	19 985,58
7. Zmiana stanu należności	-911 014,97	62 169,43
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	4 015 310,18	1 816 674,38
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-693 744,95	75 233,57
10. Inne korekty	28 374,05	-205 064,98
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+II)	10 998 468,44	9 828 727,59
<b>B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej</b>		
I. Wpływy	409,84	45 794,37
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	409,84	45 794,37
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne		
3. Z aktywów finansowych, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych		
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- zbycie aktywów finansowych		
- dywidendy i udziały w zyskach		0,00
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych		
- odsetki		
- inne wpływy z aktywów finansowych		
4. Inne wpływy inwestycyjne		
II. Wydatki	43 617 959,42	6 000 590,72
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	43 617 959,42	6 000 590,72
2. Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne		
3. Na aktywa finansowe, w tym:	0,00	0,00
a) w jednostkach powiązanych		
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- nabycie aktywów finansowych		
- udzielone pożyczki długoterminowe		
4. Inne wydatki inwestycyjne		
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-43 617 549,58	-5 954 796,35
<b>C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej</b>		
I. Wpływy	35 675 371,38	2 908 718,43
1. Wpływy netto z wydanía udziałów (emisja akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłaty do kapitału	2 500 000,00	2 500 000,00
2. Kredyty i pożyczki	4 826 414,02	
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych		
4. Inne wpływy finansowe	28 346 957,36	408 718,43
II. Wydatki	208 159,54	128 526,17
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych		
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli		
3. Inne niż wypłaty na rzecz właścicieli wydatki z tytułu podziału zysku	171 147,17	128 526,17
4. Spłaty kredytów i pożyczek	37 012,37	
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych		
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych		
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego		
8. Odsetki		
9. Inne wydatki finansowe		
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	35 465 211,84	2 780 192,26
<b>D. Przepływy pieniężne netto, razem (A.III+/-B.III+/-C.III)</b>	<b>2 846 130,70</b>	<b>6 654 123,50</b>
<b>E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:</b>	<b>2 846 130,70</b>	<b>6 654 123,50</b>
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych		
<b>F. Środki pieniężne na początek okresu</b>	<b>20 953 704,73</b>	<b>14 299 581,23</b>
<b>G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+/-D), w tym:</b>	<b>23 799 835,43</b>	<b>20 953 704,73</b>
- o ograniczonej możliwości dysponowania		

Sporządzono: Jastrzębie Zdrój 29.02.2008 r  
 miejscowość, data

Zatwierdzono dnia: 29.02.2008 r

Z-ca GŁÓWNEGO  
 KSIĘGOWEGO

mgr *[Podpis]* Urbaniec

Osoba sporządzająca

PREZES ZARZĄDU

mgr inż. *[Podpis]* Padeusz Piłarski

Kierownik jednostki

CZŁONEK ZARZĄDU

Członek Zarządu

mgr *[Podpis]* Elżbieta Buczkowa

*[Podpis]* Stefan Cygan